



HIỆP THÔNG

Chúa Nhật Tuần IV Mùa vọng Năm A

Ngày 21 Tháng 12, 2025

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp



4360 West 5415 South
Kearns, UT 84118
385-343-5625

<https://vietnamcatholicslc.org>

Giờ làm việc:

Thứ Hai - Thứ Sáu : 10:00 am - 5:00 pm
Cha Xứ/Pastor:

Phaolô Nguyễn Trọng Tài

Thánh Lễ Chúa Nhật / Sunday Masses:

Thứ Bảy / Saturday 5:00 pm

Chúa Nhật / Sunday 9:00 am & 11:00 am

Thánh Lễ dành cho người Hmong /

Sunday Mass for the Hmong :

Chúa Nhật tuần thứ Hai mỗi tháng /

Second Sunday every month 12:30 pm

Thánh Lễ Trong Tuần/Weekday Masses:

Thứ Hai-Thứ Bảy/Monday-Saturday

8:45 am

Giờ Cầu Thánh Thể / Holy Eucharistic

Benediction:

Thứ Năm, Thứ Sáu, Thứ Bảy & Chúa

Ngày / Thursday, Friday, Saturday &

Sunday

8:00 am - 8:45 am

Giải Tội / Confession:

Thứ Bảy / Saturday 4:30-4:50 pm

Chúa Nhật / Sunday

8:30 - 8:50 am & 10:30 - 10:50 am

hoặc theo giờ hẹn / or by appointment

Bí Tích Rửa Tội / Baptism:

Thứ Bảy / Saturday 10:00 am - 12:00 pm

Mục Vụ các Bí Tích Tại Tư Gia

Những ai cần Xức dầu, Rước Mình

Thánh Chúa, làm phép nhà hoặc những

Á Tịch khác tại tư gia của mình thì xin

liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ qua số

điện thoại ở trên.

Mỗi thứ sáu đầu tháng: Cầu nguyện

cho các bệnh nhân và xức dầu cho bệnh

nhân sau thánh lễ

LỊCH PHỤNG VỤ

22/12 Thứ Hai Bài đọc 1: 1 Samuel 1:24-28

Phúc âm: Luca 1:46-56

23/12 Thứ Ba Bài đọc 1: Malakhi 3:1-4, 23-24

Phúc âm: Luca 1:57-66

24/12 Thứ Tư Lễ Vọng Giáng Sinh

Bài đọc 1: Isaia 9:1-6

Bài đọc 2: Titô 2:11-14

Phúc âm: Luca 2:1-14

25/12 Thứ Năm Lễ Chúa Giáng Sinh (Lễ Trọng và Buộc)

Bài đọc 1: Isaia 52:7-10

Bài đọc 2: Do-thái 1:1-6

Phúc âm: Gioan 1:1-18

26/12 Thứ Sáu Bài đọc 1: Công Vụ 6:8-10; 7:54-59

Phúc âm: Matthêu 10:17-22

27/12 Thứ Bảy Thánh Gioan Tông Đồ

Bài đọc 1: 1 Gioan 1:1-4

Phúc âm: Gioan 20:1a, 2-8

Chúa Nhật Lễ Thánh Gia Thất Năm A

Bài đọc 1: Huân Ca 3:2-6, 12-14

Bài đọc 2: Cô-lô-xê 3:12-21

Phúc Âm: Matthêu 2:13-15, 19-23

THÔNG BÁO

Chúa Nhật (21/12) Đêm Thánh Ca: 5:00 pm

Thứ Tư (24/12) Hoạt Cảnh 7:30 pm.

Thánh Lễ Vọng Giáng Sinh: 8:30 pm

Lễ Giáng Sinh (Lễ Trọng và Buộc) Thánh Lễ 10:00 am

- Tiền Lạc Quyên / Sunday Collection: \$8,726.
 - Online Giving: \$65.63
 - Đóa Hoa Dâng Mệ / Marian Flowers' Donations: \$260.
- Ấn danh \$20. \$20. \$20. ID#347 \$100. ID#127 \$50.
ID#251: \$20. Kim Do \$30.

SUY NIỆM LỜI CHÚA



Trong bài đọc một, vua Ahaz được Thiên Chúa cho phép xin Chúa bất cứ điều gì mà ông muốn. Nhưng Ahaz đã trả lời Thiên Chúa

rằng: **Tôi không dám cầu xin Chúa điều gì, và tôi cũng không dám thử thách Thiên Chúa.** Vì vua Ahaz đã **khêm nhường** và **sấp mình quy phục** Thiên Chúa nên Thiên Chúa đã hứa ban cho vua Ahaz một dấu chỉ sẽ xảy ra: **Một trinh nữ sẽ thụ thai, và sinh hạ một con trai, và tên con trẻ là Emmanuel.**

Trong bài đọc hai, thánh Phaolô tự nhận mình là **nô lệ** của Chúa Giêsu, và được Chúa Giêsu chọn làm Tông đồ để loan báo Tin Mừng. Chính thánh Phaolô đã khẳng định: **Nhờ ân sủng của Chúa Giêsu chúng ta đã được nhận chức vụ tông đồ để mang Tin Mừng đến cho mọi người trong sự vâng phục đức Tin và cho Danh Chúa Giêsu.** Chính thánh Phaolô đã **khêm nhường hạ mình** xuống và **quy phục vâng theo thánh ý Thiên Chúa.** Phaolô đã vâng phục và làm hết khả năng, sức lực và trí tuệ để loan báo Tin Mừng và làm sáng Danh Chúa.

Và trong bài Phúc Âm hôm nay đã cho chúng ta lại thấy một tấm gương **công chính** khác luôn sống **khêm nhường** và **quy phục** theo thánh ý của Thiên Chúa đó là Giuse. Sau khi Thiên thần hiện ra và giải thích rất rõ ràng về việc mang thai của Mẹ Maria, tuy rằng Giuse không thể nào hiểu thấu hết mầu nhiệm của Thiên Chúa nhưng Giuse vẫn chấp nhận ý định của Thiên Chúa không một lời chất vấn, than trách hay buồn phiền. Vì thế Thiên Thần đã thực hiện lời hứa đã ban cho vua Ahaz qua tiên tri Isaia mà truyền lại cho Giuse để cho ông thực hiện: **Này đây, một trinh nữ sẽ thụ thai, hạ sinh một con trai và người ta đặt tên cho con trẻ là Emmanuel “Thiên Chúa ở cùng chúng ta”.** Trong sự vâng phục thánh ý Thiên Chúa, Giuse đã mang Mẹ Maria về nhà mình để chăm sóc Mẹ và Con Thiên Chúa.

Chúng ta được chọn và được mời gọi làm việc tông đồ để mang Tin Mừng đến cho mọi người trong thế giới hôm nay. Để sống và trở nên công chính như lòng Chúa mong muốn, chúng ta phải biết tự hạ mình xuống, và nhận ra rằng mình là đầy tớ vô dụng trước Thiên Chúa. Cũng như vua Ahaz và thánh Phaolô, chúng ta phải quy phục và vâng phục mọi sự theo thánh ý Thiên Chúa. Chúng ta phải cố gắng thực hành những điều Chúa dạy: **Mến Chúa yêu người.** Chúng ta luôn cố gắng sống thánh thiện và làm những việc tốt lành trong đời sống đức tin hằng ngày. Chúng ta luôn phải cảnh giác và tỉnh thức trước những mưu mô, cạm bẫy của bạn bè và những người chung quanh bởi những lời nói gây chia rẽ và hăm hại người khác. Bởi vì tính kiêu ngạo và bản chất xân si của mình rất dễ bị rơi vào cạm bẫy của những kẻ giả hình. Đặc biệt phải sống khêm nhường như vua Ahaz, Phaolô, thánh cả Giuse và noi gương Mẹ Maria, khi Mẹ cất tiếng tạ ơn và ca tụng Chúa qua Thiên thần Gabriel: **“Này tôi là tôi tá Chúa, tôi xin vâng như lời Thiên Thần truyền.”**



MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR!

REFLECTION ON THE WORD OF GOD

In the first reading according to the prophet Isaiah, Ahaz did not dare to tempt the Lord asking a sign even the Lord allowed him to do so. Ahaz replied to the Lord, **“I will not ask! I will not tempt the Lord”.** King Ahaz humbly submitted himself to listen to the words of the Lord. Through Ahaz’s submission and humility, a sign was given to the Israel that, **“The virgin shall conceive, and bear a son, and shall name him Emmanuel”.**

In the second reading of the letter of Paul to the Romans, he firmly acclaimed himself as a slave of Christ Jesus. Paul strongly testified himself that he was called by Jesus Christ the Risen Lord to become an apostle for the Gospel of the Lord. Saint Paul solidly confirmed that **“Through him we have received the grace of apostleship to bring about the obedience of faith, for the sake of his name”.** So, Paul, with his obedience and loyalty to the Lord, suffered and sacrificed his life for the Gospel of the Lord until his last breath.

Indeed, in today’s Gospel Joseph accepts and follows God’s plan which God has planned for him and Mary. Joseph absolutely obeys God’s will without questioning and complaining; even though he does not understand its mystery. Therefore, a sign is given to Joseph that is the same sign which the prophet Isaiah prophesied, **“Behold, the virgin shall conceive and bear a son, and they shall name him Emmanuel”.** This sign was given to king Ahaz, now this sign is fulfilled through the Blessed Virgin Mary whom Joseph betrothed. Now, Joseph humbly involves and participates into God’s plan since the angel told him, **“She will bear a son and you are to name him Jesus, because he will save his people from their sins”.** Joseph takes his wife Mary into his home. Joseph faithfully does the will of God and follows God’s will until his death.

We are called to witness the Gospel of Christ. Are you and I always faithful, obedient, and humble enough to accept and follow God’s will and plan? If we look back in the past and examine ourselves, how many times you and I put the Lord into our tests and challenges when we asked him to give us a sign or a miracle to heal our disease, to solve our problems. And we sometimes denied God’s presence and rejected him from our daily faith journey when we encountered sufferings, difficulties, depressions, problems, and miserable situations in life. Furthermore, we often blamed and complained God for our misfortunes with angry temper and hard words, rebellion, and stubbornness.

The question for us is: Are we ready to obey and willingly accept and do the will of God without complaining and blaming God when we are facing all kinds of difficulties, challenges, suffering, depression, and physical pains?